



IL PRESTIGIO DI UNA QUALITÀ SUPERIORE

PRESTIGE OF A SUPERIOR QUALITY

DAS PRESTIGE EINER ERSTKLASSIGEN QUALITÄT

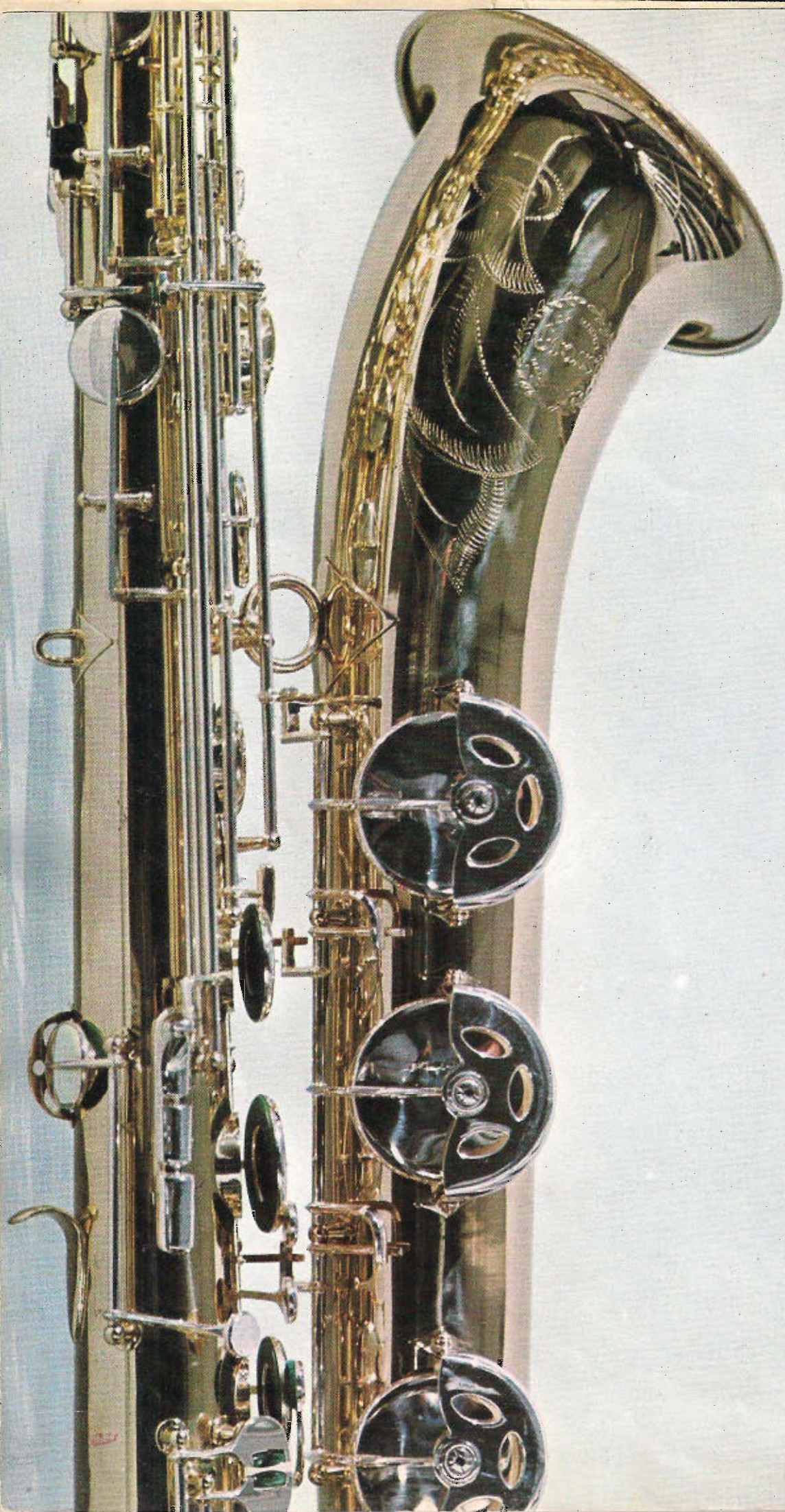
**SEDE
HEAD OFFICE
HAUPTSITZ**

**IDA MARIA GRASSI & C., s.n.c.
15, Via Alberto Martini
20092 CINISELLO BALSAMO (MI)
ITALIA**

**STABILIMENTI
WORKS
WERKE**

**20092 CINISELLO BALSAMO (MI)
28020 QUARNA SOTTO (NO)**

Distributori esclusivisti nei principali Paesi del mondo
Exclusive distributors in the principal countries in the world
Alleinverteiler in den wichtigsten Ländern der Welt



IDA MARIA GRASSI produce:

- FLAUTI
in alpacca, ebano, in argento al 925 ‰, e in oro
- OTTAVINI
- CLARINETTI
- SAXOFONI
- OTTONI
- ACCESSORI:
astucci, cuscinetti, legature, bocchini, copri-bocchini

IDA MARIA GRASSI's production:

- FLUTES
made in nickel-silver, ebony wood, solid 925 ‰ sterling silver,
and in gold
- PICCOLOS
- CLARINETS
- SAXOPHONES
- BRASS INSTRUMENTS
- ACCESSORIES:
carrying cases, pads, ligatures, mouthpieces,
mouthpiece-caps

Produktion IDA MARIA GRASSI:

- FLÖTEN
hergestellt aus Alpaka, Ebenholz, Sterling-Silber 925 ‰ und
aus Gold
- OKTAVFLÖTEN
- KLARINETTEN
- SAXOPHONE
- MESSING-BLASINSTRUMENTE
- ZUBEHÖR:
Traghüllen- und kästen, Kissen, Bindungen, Mundstücke,
Mundstückdeckel

LUNGA TRADIZIONE ARTIGIANALE

ANCIENT CRAFTSMANSHIP TRADITION

**ALTE HANDWERKLICHE TRADITION
IM INSTRUMENTENBAU**

La produzione degli strumenti musicali « I. M. GRASSI » si svolge, ancora oggi, in obbedienza ad una antica tradizione artigianale che, nello strumento, valorizza al massimo il contributo umano di capacità, di passione e di esperienza. Nella instancabile ricerca della perfezione grande merito va riconosciuto alla raffinata abilità dei nostri artigiani.

Manufacturing of the « I. M. GRASSI » musical instruments is being made, still presently, strongly adhering an ancient craftsmanship tradition which is strenghtening to the maximum level the importance of the human contribution of experience and capability. In the course of an incessant research of perfection, a relevant merit is to be recognized to the skilfulness of our craftsmen.

Die Herstellung der Musikinstrumente « I. M. GRASSI » geschieht auch heute noch nach der alten handwerklichen Tradition, die im Musikinstrument aufs Beste den Beitrag der menschlichen Geschicklichkeit, Passion und Erfahrung auswertet. In dem unermüdlichen Streben nach Vervollkommnung muss den hervorragenden Fähigkeiten unserer Handwerksmeister grösstes Lob gezollt werden.





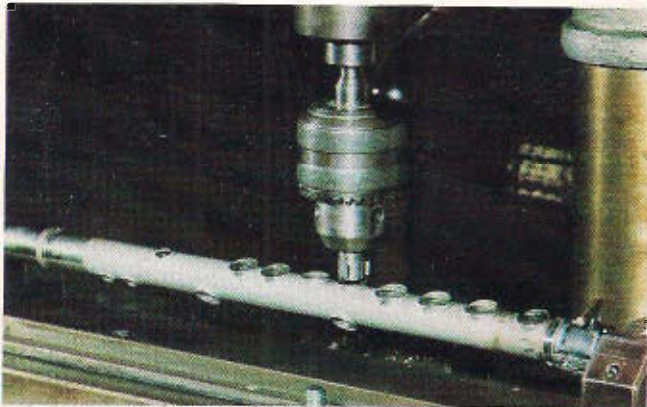
CON RIGOROSI CONCETTI TECNICI

OBSERVANCE OF ACCURATE TECHNICAL PRINCIPLES

STRENGSTE BEACHTUNG TECHNISCHER PRINZIPIEN

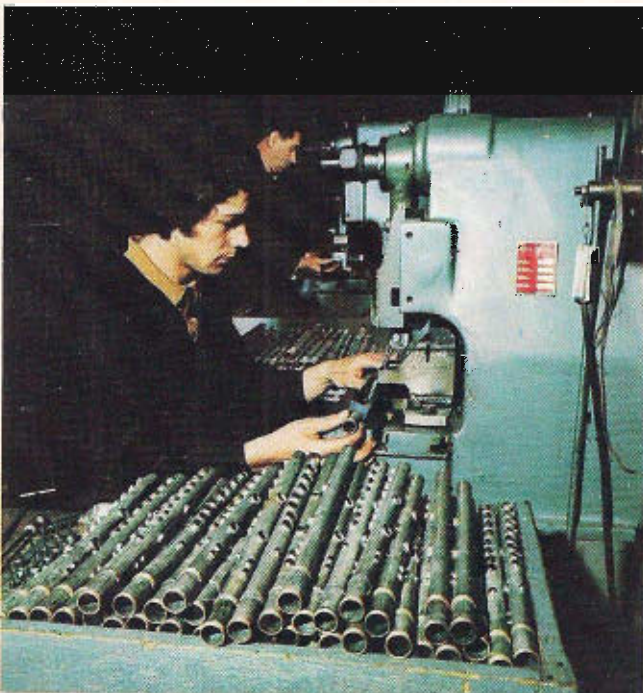


Le caratteristiche di costruzione artigianale degli strumenti « I. M. GRASSI » sono, tuttavia, strettamente congiunte a concetti costruttivi estremamente razionali ed accurati, che assicurano un elevato uniforme standard di precisione, e la intercambiabilità delle parti. Nello strumento « I. M. GRASSI » si riconosce, a prima vista, la presenza di una rigorosa tecnica industriale e del sapiente tocco dello specialista.



Characteristics of craftsmanship manufacture offered by the « I. M. GRASSI » instruments are strictly connected to extremely accurate and rationalised up-to-date production principles, which allow a high uniform accuracy standard, and consequently the inter-changeability of their components.

Everybody can verify on the « I. M. GRASSI » instruments the presence of a strict industrial technique, together with the skilful touch of a specialist.



Die Kennzeichen der handwerklichen Herstellung der Musikinstrumente « I. M. GRASSI » sind jedoch aufs engste mit ganz modernen und rationellen Richtlinien verbunden, die einen hohen und gleichmässigen Präzisionsstandard und die Auswechselbarkeit der einzelnen Teile gewährleisten.

Im Musikinstrument « I. M. GRASSI » erkennt man auf den ersten Blick das Vorhandensein einer strengen industriellen Technik und die erfahrene Hand des Meisters.

**ALTA SPECIALIZZAZIONE
E MODERNE ATTREZZATURE**

**HIGH SPECIALISATION
AND UP-TO-DATE EQUIPMENTS**

**HÖCHSTE SPEZIALISIERUNG
UND MODERNSTE ANLAGEN**

Giova precisare che, nel corso degli anni, l'opera dei nostri specialisti è stata alleviata dal continuo miglioramento e perfezionamento degli impianti. La ditta «IDA MARIA GRASSI & C.» non ha mai risparmiato sforzi al riguardo, progettando e mettendo in opera, mediante notevoli investimenti, nuove attrezzature, atte anche ad assicurare una elevata produttività.

It is to be underlined that since starting our business the work of our specialists and workers has been supported by the continuous improvement and modernisation of our equipments. IDA MARIA GRASSI & Co. did never spare efforts on the matter, and invested big sums to secure new machinery in order to obtain more accuracy and increased production.

Es muss darauf hingewiesen werden, dass im Laufe der Jahre die Arbeit unserer Spezialisten durch die stetige Verbesserung und Vervollkommnung der Anlagen erleichtert wurde. Die Firma «IDA MARIA GRASSI & C.» hat in dieser Hinsicht keine Anstrengungen gespart; es wurden unter erheblichen finanziellen Investitionen neue Geräte geplant und verwirklicht, um die Produktion in jeder Beziehung auf den höchsten Stand zu bringen.





MA SOPRATTUTTO UNA GRANDE CURA

**BUT A GREAT CARE
IS REQUESTED ABOVE ALL!**

**VOR ALLEM DIE GRÖSSTE SORGFALT
UND GEWISSENHAFTIGKEIT**



Il controllo finale degli strumenti — regolazione, collaudo, prove acustiche — rappresenta l'ultima, non meno importante fase del ciclo produttivo. Tutti gli strumenti « I. M. GRASSI », infine, vengono provati, uno ad uno, da diversi professionisti a seconda del tipo di strumento, prima di essere inviati ai clienti, e possono essere imballati solamente quando è accertata una finitura impeccabile sia sotto il profilo tecnico che musicale.



Final verification of our instruments — i.e. setting-up, adjustment, and acoustical test — represents the last important phase of the production cycle. All the « I. M. GRASSI » musical instruments are individually tested by professionals, specialists of each corresponding line, before sending them to the packing and shipping department. Clients can rest assured that they will receive irreproachable instruments, in both technical and musical a/o tuning finish.



Die Schlusskontrolle der Instrumente, also die Regulierung, Prüfung, Tonproben, stellen die letzte wichtige Phase des Produktionszyklus dar. Jedes einzelne Musikinstrument « I. M. GRASSI », wird dann noch von Berufsmusikern, die je nach dem Typ des Instrumentes verschieden sind, auf das Genaueste geprüft, bevor es an den Kunden geht. Das Instrument kann erst dann verpackt werden, wenn ganz einwandfrei feststeht, dass es sowohl in technischer als auch in musikalischer Hinsicht vollkommen ist.

In queste pagine sono illustrati i modelli basilari degli strumenti musicali « I. M. GRASSI » che, nel corso dei decenni, hanno guadagnato il generale entusiastico riconoscimento della clientela. La reputazione ottenuta dal marchio « I. M. GRASSI » nel mondo è il felice risultato di uno sforzo condotto instancabilmente attraverso gli anni tendente ad assicurare una produzione di perfetta qualità al giusto prezzo di concorrenza.

Following pages will show the basic « I. M. GRASSI » musical instruments which met in the space of many years the general enthusiastic appreciation of beginners, amateurs and professionals, all over the world.

Reputation obtained by the « I. M. GRASSI » trade mark is the happy result of an incessant effort pursued during the years to the aim of securing a perfect production at the right competitive price.

Auf den nachstehenden Seiten sind die Grundmodelle der Musikinstrumente « I. M. GRASSI » abgebildet, die im Laufe der Jahrzehnte die allgemeine begeisterte Anerkennung der Kunden gefunden haben.

Das grosse Ansehen, das das Markenzeichen « I. M. GRASSI » in der Welt genießt, ist das erfreuliche Ergebnis einer unermüdlichen Anstrengung während langer Jahre, in dem Bestreben eine Produktion in der besten Qualität und zum konkurrenzfähigen Preis zu erreichen.

(da sinistra a destra)

FLAUTO sistema Boehm,
disc. al Do, modello
« PRESTIGE » tipo Francese,
per Professionista,
con imboccatura in ARGENTO
925 ‰, grani rivoltati,
4° colonnetta sul trombino,
cuscinetti speciali
a doppia vescica,
finitura argentata pesante.

FLAUTONE ALTO in SOL,
per Professionista,
finitura argentata pesante.

FLAUTO sistema Boehm,
disc. al Do, modello
« PRESTIGE » tipo Americano,
per Professionista,
con imboccatura in ARGENTO
925 ‰, grani rivoltati,
4° colonnetta sul trombino,
cuscinetti speciali
a doppia vescica,
finitura argentata pesante.

OTTAVINO sistema Boehm,
ni chiave di Do (o Re bemolle),
finitura argentata.

(from left to right)

Boehm system FLUTE,
improved « PRESTIGE »
Professional model,
French pattern, key of C,
fitted with solid 925 ‰
STERLING SILVER mouthplate,
rolled tone holes, 4° additional
post to the foot-joint,
double-skin pads, in heavily
silverplated finish.

ALTO G FLUTE, for Professional,
in heavily silverplated finish.

Boehm system FLUTE,
improved « PRESTIGE »
Professional model, American
pattern, key of C, fitted with solid
925 ‰ STERLING SILVER
mouthplate, rolled tone holes,
4° additional post to the foot
joint, double skin pads,
in heavily silverplated finish.

Boehm system PICCOLO,
in key of C (or D flat),
in silverplated finish.

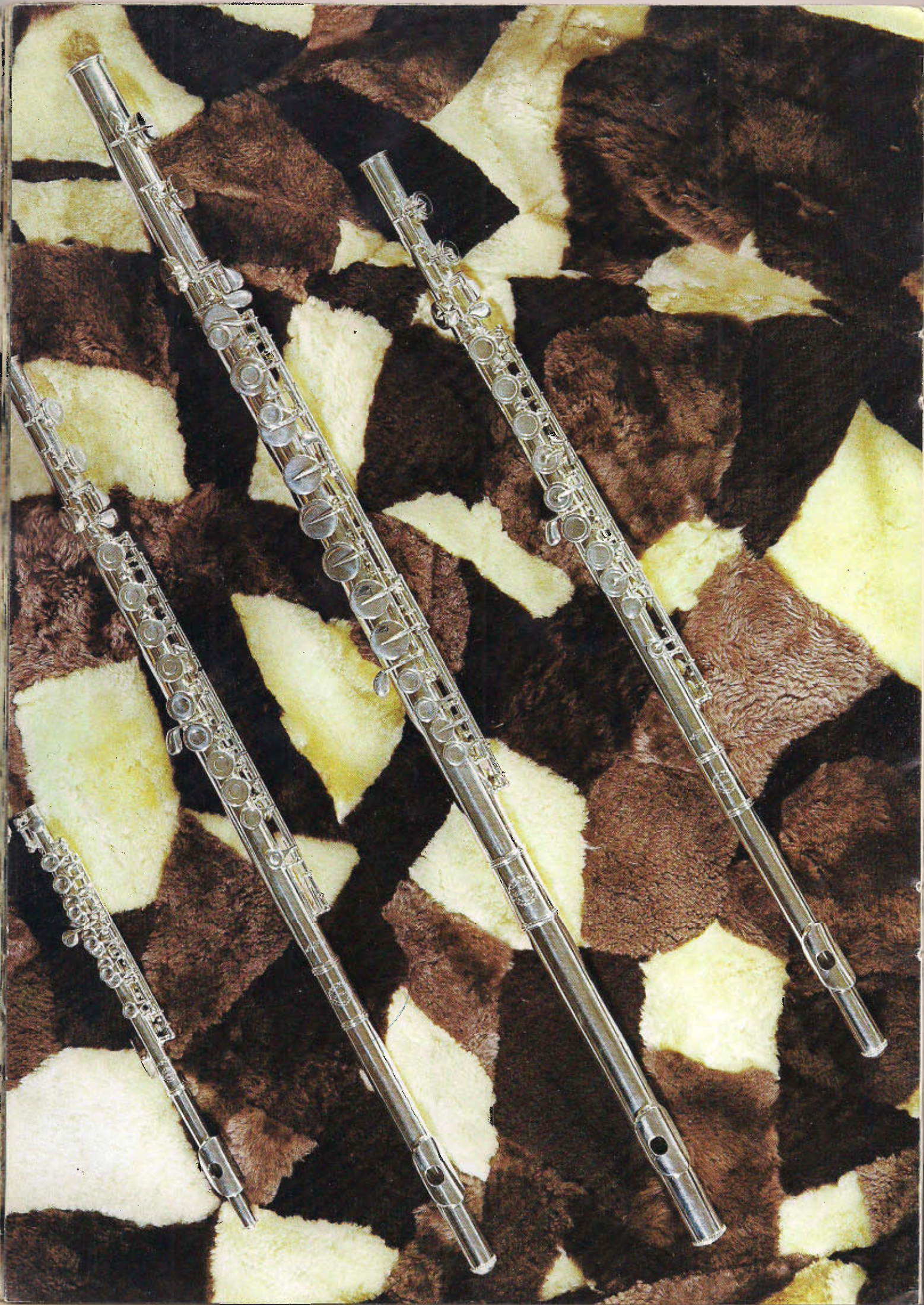
(von links nach rechts)

BOEHM-Flöte,
Modell « PRESTIGE »
französischer Typ,
für Berufsmusiker,
mit Mundstück
aus Sterlingsilber 925 ‰, C,
gerollte Tonlöcher, vierter
klappendorn an unterem teile,
Doppelt überzogene
lederspezialpolster,
schwer versilberte Ausführung.

ALTO-Flöte in « G »,
für Berufsmusiker,
schwer versilberte Ausführung.

BOEHM-Flöte,
Modell « PRESTIGE »
amerikanischer Typ, C,
für Berufsmusiker,
mit Mundstück
aus Sterlingsilber 925 ‰,
gerollte Tonlöcher, vierter
klappendorn an unterem teile,
Doppelt überzogene
lederspezialpolster,
schwer versilberte Ausführung.

PICCOLO-Flöte, System Boehm,
C (oder Des),
versilberte Ausführung.



(da sinistra a destra)

FLAUTO sistema Boehm,
modello perfezionato
« PRESTIGE », tipo Americano,
per Solista, completamente
costruito in ARGENTO al 925 ‰,
con chiavi forgiate a mano.

FLAUTO sistema Boehm,
modello speciale « PRESTIGE »
I. M. GRASSI, tipo Americano,
costruito in ORO 18 CARATI.

CLARINETTO Sib,
Boehm completo,
discendente Re bemolle grave,
in ebano 1ª scelta, con chiavi
in ARGENTO al 925 ‰
forgiate a mano.

(from left to right)

Boehm system FLUTE,
improved « PRESTIGE »
model for SOLOIST, American
pattern key-board, wholly made
with SOLID 925 ‰ STERLING
SILVER, HAND FORGED KEYS.

Boehm system FLUTE,
special « PRESTIGE »
I. M. GRASSI model, American
pattern, made with 18 Krt.
MASSIVE GOLD.

Boehm system CLARINET,
full Boehm system,
for Professional, in first choice
ebony wood made, Bb with D
flat key, fitted with 925 ‰
STERLING SILVER
HAND FORGED KEYS.

(von links nach rechts)

FLÖTE System Boehm,
verbessertes Modell
« PRESTIGE », amerikanischer
Typ, für Solisten, ganz aus Silber
925 ‰ hergestellt, mit
handgeschmiedeten Klappen.

FLÖTE System Boehm,
Sonderausführung « PRESTIGE »
I. M. GRASSI, amerikanischer
Typ, ganz aus 18-Karat-Gold
hergestellt.

KLARINETTE Sib,
volles Boehm-System,
auf schwer D Moll abgestimmt
aus erster Wahl Ebenholz,
mit handgeschmiedeten Klappen
aus Silber 925 ‰.



(da sinistra a destra)

CLARINETTO sistema Boehm,
Sib, 17 chiavi, 6 anelli,
tutto in ebano di 1^a scelta,
con meccanica nichelata.

CLARINETTO Sib, tipo BANDA,
a 16 chiavi, tutto in ebano
di 1^a scelta,
con meccanica nichelata.

(from left to right)

Boehm system CLARINET,
Bb, 17 keys, 6 rings,
all in first choice ebony wood
made, with nickelplated keys.

Bb BAND pattern CLARINET,
16 keys, all in first choice
ebony wood made -
with nickelplated keys.

(von links nach rechts)

KLARINETTE System Boehm,
Sib, 17 Klappen, 6 Ringe,
ganz aus erster Wahl Ebenholz
hergestellt, mit vernickelter
Mechanik.

KLARINETTE Sib, BANDA-Typ,
zu 16 Klappen,
ganz aus Ebenholz erster Wahl,
mit vernickelter Mechanik.



(da sinistra a destra)

SAXOFONO CONTRALTO,
modello « WONDERFUL »
I. M. GRASSI, con tasti
madreperla rettangolari,
chiavi stampate,
laccato con chiavi argentate.

SAXOFONO CONTRALTO,
modello « WONDERFUL »
I. M. GRASSI,
con tasti in madreperla rotondi,
chiavi stampate,
laccato con chiavi argentate.

SAXOFONO SOPRANO,
modello « PRESTIGE »
I. M. GRASSI per Professionista,
tipo diritto,
laccato con chiavi argentate.

(from left to right)

ALTO SAXOPHONE,
I. M. GRASSI « WONDERFUL »
model, stamped keys fitted
with rectangle-shaped
mother-of-pearl, in lacquer
with silverplated keys.

ALTO SAXOPHONE,
I. M. GRASSI « WONDERFUL »
model, stamped keys fitted with
round-shaped mother-of-pearl,
in lacquer with silverplated keys.

SOPRANO SAXOPHONE,
I. M. GRASSI « PRESTIGE »
model for Professional,
straight pattern,
in lacquer with silverplated keys.

(von links nach rechts)

SAXOPHON-ALT,
Modell « WONDERFUL »
I. M. GRASSI, mit rechteckigen
Perlmuttertasten, lackiert mit
versilberten Klappen.

SAXOPHON-ALT,
Modell « WONDERFUL »
I. M. GRASSI,
mit runden Perlmuttertasten,
lackiert mit versilberten Klappen.

SAXOPHON-SOPRAN,
Modell « PRESTIGE »
I. M. GRASSI für Berufsmusiker,
gerader Typ,
lackiert mit versilberten Klappen.



(da sinistra a destra)

SAXOFONO CONTRALTO,
modello « PRESTIGE »

I. M. GRASSI per Professionista,
cadenza di Sib, leva del Fa
acuto, doppio Fa, Si e Sib grave
della campana sul lato destro,
in ottone laccato con meccanica
argentata, con tasti
in madreperla rettangolari.

SAXOFONO BARITONO,
modello « PRESTIGE »

I. M. GRASSI per Professionista,
con chiave La discendente,
cadenza di Sib, leva del Fa
acuto, doppio Fa, Si e Sib grave,
in ottone laccato
con meccanica argentata,
tasti in madreperla rotondi.

SAXOFONO TENORE,
modello « PRESTIGE »

I. M. GRASSI per Professionista,
cadenza di Sib, leva del Fa
acuto, doppio Fa, Si e Sib grave
della campana sul lato destro,
Sib a forchetta, in ottone laccato
con meccanica argentata,
con tasti in madreperla
rettangolari.

(from left to right)

ALTO SAXOPHONE,

I. M. GRASSI improved
« PRESTIGE » model for
Professional, Bb, sharp F lever,
double F key, grave B and Bb
on the right side of the bell,
in lacquer with silverplated keys,
fitted with rectangle
shaped mother-of-pearl.

BARITONE SAXOPHONE,

improved I. M. GRASSI
« PRESTIGE » model for
Professional, with low A-key,
Bb, sharp F lever, double F key,
grave B and Bb, fitted with
round mother-of-pearl,
in lacquer with silverplated keys.

TENOR SAXOPHONE,

improved I. M. GRASSI
« PRESTIGE » model for
Professional, Bb, sharp F lever,
double F key, grave B and Bb
on the right side of the bell,
fitted with rectangle-shaped
mother-of-pearl, in lacquer
with silverplated keys.

(von links nach rechts)

SAXOPHON-ALT,

Modell « PRESTIGE »
I. M. GRASSI für Berufsmusiker,
Tonlage b, Hebel für hohes F,
doppelte Klappe F, H und B
auf der rechten Seite
der Glocke, Messing lackiert
mit versilberter Mechanik, mit
rechteckigen Perlmuttertasten.

SAXOPHON-BARITON,
Modell « PRESTIGE »

I. M. GRASSI für Berufsmusiker,
mit tiefem A, Kadenz B, Hebel
für hohes F, doppelte Klappe F,
H und B, Messing lackiert
mit versilberter Mechanik,
runde Perlmuttertasten.

SAXOPHON-TENOR,
Modell « PRESTIGE »

I. M. GRASSI für Berufsmusiker,
Kadenz B, Hebel für hohes F,
doppelte Klappe F, H und B auf
der rechten Seite der Glocke,
Messing lackiert mit versilberter
Mechanik, mit rechteckigen
Perlmuttertasten.



(da sinistra a destra)

SAXOFONO CONTRALTO,
modello « EXPORT »,
in ottone laccato
con chiavi nichelate.

SAXOFONO BARITONO,
modello « EXPORT »,
in ottone laccato
con chiavi nichelate.

SAXOFONO TENORE,
modello « EXPORT »,
in ottone laccato
con chiavi nichelate.

(from left to right)

ALTO SAXOFONE,
« EXPORT » model,
in lacquer with nickelplated keys.

BARITONE SAXOPHONE,
« EXPORT » model,
in lacquer with nickelplated keys.

TENOR SAXOPHONE,
« EXPORT » model,
in lacquer with nickelplated keys.

(von links nach rechts)

SAXOPHON-ALT,
Modell « EXPORT »,
Messing lackiert
mit vernickelten Klappen.

SAXOPHON-BARITON,
Modell « EXPORT »,
Messing lackiert
mit vernickelten Klappen.

SAXOPHON-TENOR,
Modell « EXPORT »,
Messing lackiert
mit vernickelten Klappen.



(da sinistra a destra)

SAXOFONO CONTRALTO,
tipo BANDA, con chiave
degli acuti automatici,
madreperla ai tasti,
in ottone nichelato.

SAXOFONO SOPRANO,
tipo BANDA, con chiave
degli acuti automatici,
madreperla ai tasti,
in ottone nichelato.

(from left to right)

ALTO SAXOPHONE,
« Band » pattern,
with automatic sharp key,
keys fitted with mother-of-pearl,
brass in nickelplated finish.

SOPRANO SAXOPHONE,
« Band » pattern,
with automatic sharp key,
keys fitted with mother-of-pearl,
brass in nickelplated finish.

(von links nach rechts)

SAXOPHON-ALT,
Typ Musikkapelle,
mit automatisch höchsten
Tönen, Tasten aus Perlmutter,
Messing vernickelt.

SAXOPHON-SOPRAN,
Typ Musikkapelle,
mit automatisch höchsten
Tönen, Tasten aus Perlmutter,
Messing vernickelt.



(da sinistra a destra)

TRUMPET,
con molle incorporate,
pistoni al nickel-cromo,
guarnizioni in alpacca, laccata,
mod. Americano.

FLICORNO BARITONO
(BOMBARDINO),
a 3 pistoni, laccato.

(from left to right)

TRUMPET,
with embodied springs, fitted
with nickel-chrome pistons,
trimmings in nickel-silver,
in lacquer finish,
American pattern.

BARITONE FLUGELHORN,
3 piston pattern,
in lacquer finish.

(von links nach rechts)

TROMPETE,
mit eingebauten Federn,
Nickel-Chrom-Klappen,
Verzierungen in Neusilber,
lackierte Ausführung,
amerikanisches Modell.

FLÜGELHORN BARITON
(kleines Bombardon),
mit drei Klappen,
lackierte Ausführung.

